



Oregon Department of  
**Early Learning  
and Care**

---

## **Sesión informativa para proveedores - Noviembre de 2024**

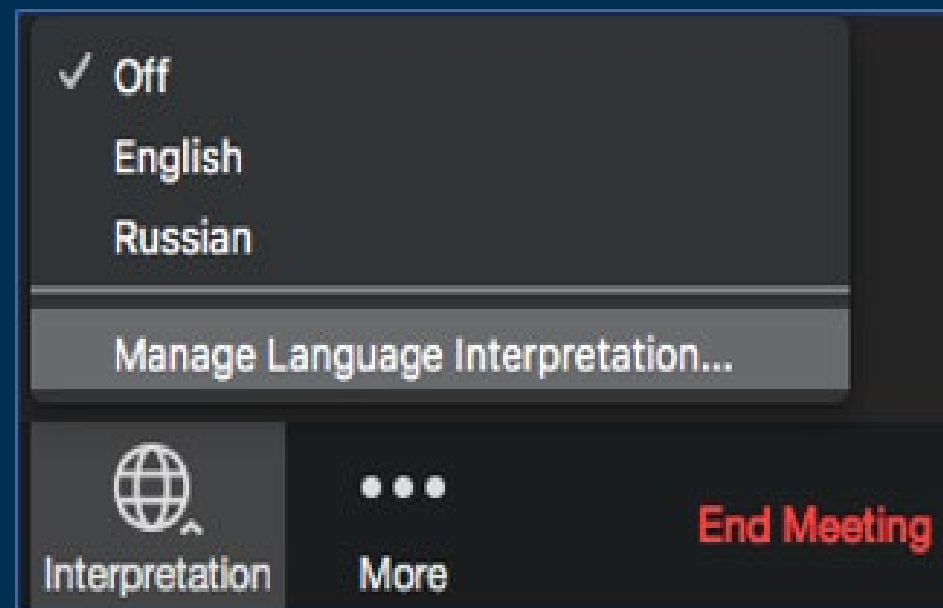
El seminario web comenzará en breve.





# Interpretación disponible

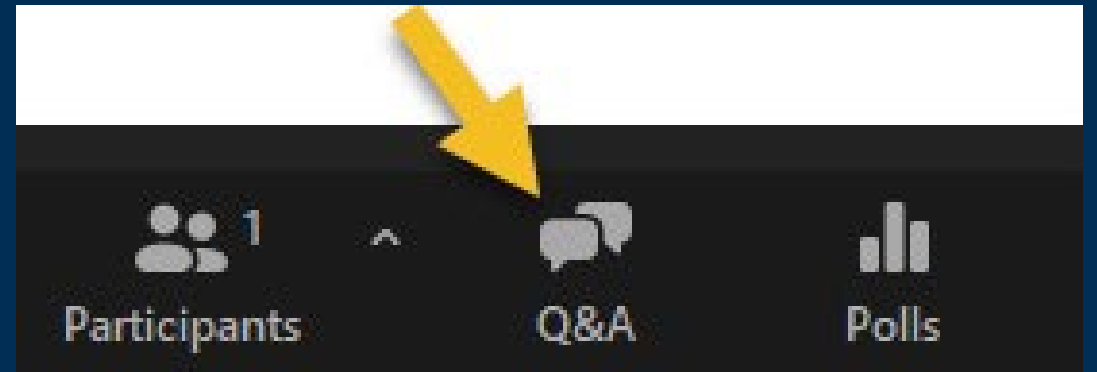
- Click the globe icon to select your language. You can find it in the bottom right corner.
- Presione el icono del mundo para seleccionar su idioma. Lo puede encontrar en la esquina inferior derecha de su pantalla.
- Чтобы выбрать нужный язык, нажмите на значок с изображением глобуса в правом нижнем углу экрана.





# Preguntas y respuestas

- Click the Q&A icon to ask our panelists questions.
- Presione el icono de Preguntas y Respuestas (Q&A) para hacer preguntas a nuestros panelistas.
- Нажмите значок «Вопросы и ответы», чтобы задать вопросы участникам дискуссии.



# Agenda

---

- Autoridad de Salud de Oregón - Información sobre vacunación
- Portal de proveedores Find Child Care Oregon
- Actualizaciones de agencias y programas





**Immunizations Requirements for Child Care in Oregon**  
November 14, 2024



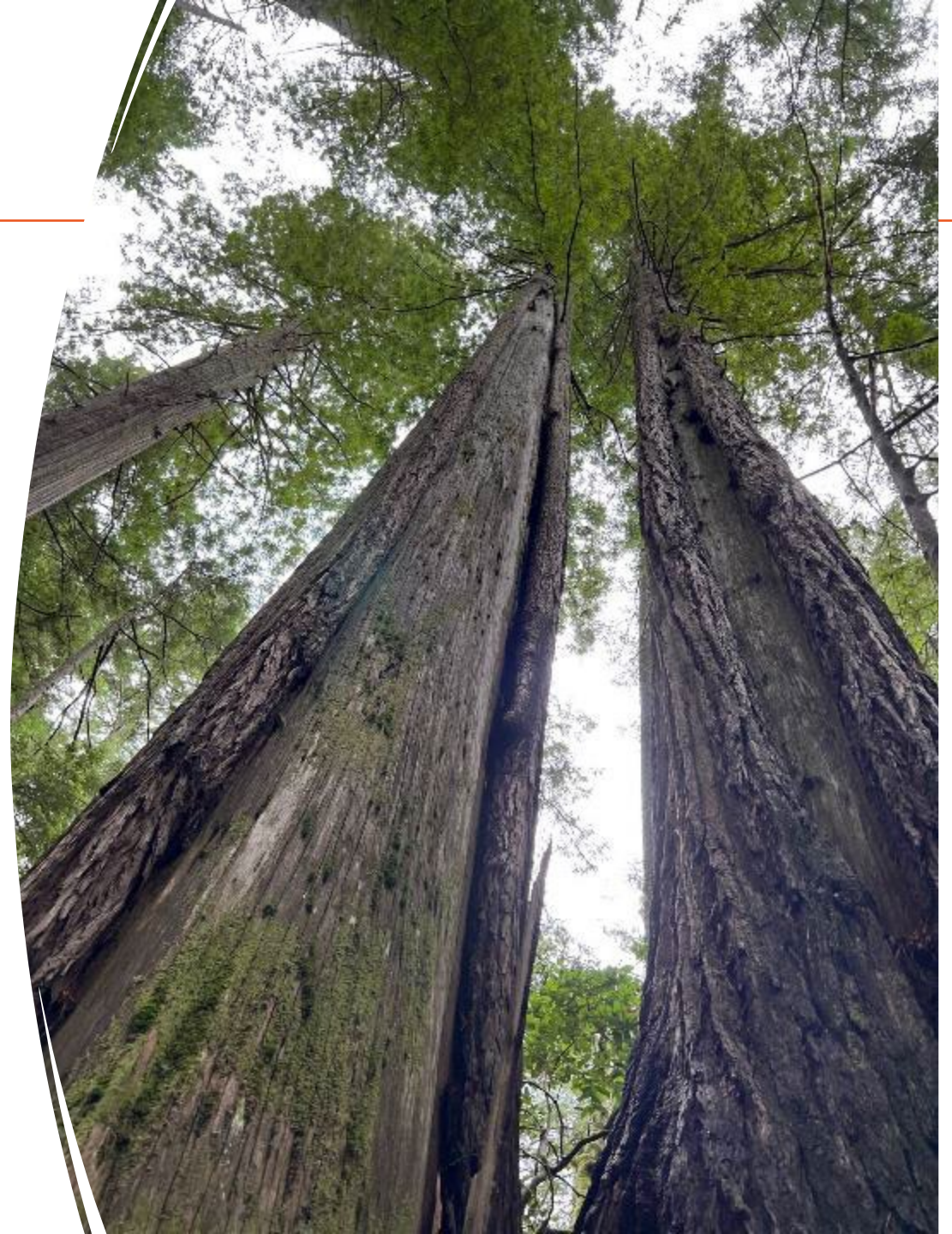
OREGON  
**HEALTH**  
AUTHORITY

**¿Por qué hay requisitos de  
vacunación para las guarderías?**

# Requisitos de vacunación

---

- Todos queremos que las escuelas y guarderías sean sanas y seguras.
- Los proveedores de servicios de cuidado infantil saben quién se reúne en su espacio.
- En las guarderías hay interacciones cercanas, por lo que existe un mayor riesgo de propagación de enfermedades.



# Las cosas pasan



**¡Así!**





## Cuidados iniciales

El expediente del niño(a) debe mostrar al menos una dosis de cada vacuna requerida o una exención



## Otoño

Los programas trabajan con las familias para obtener los registros de las vacunas que faltan.



## Tercer miércoles de febrero

Fecha límite para estar al día con la documentación o ser excluido del cuidado infantil



## Primavera

Datos recopilados de programas, verificados y publicados

Calendario de vacunación escolar en Oregón

# ¿Por dónde empezar?

---



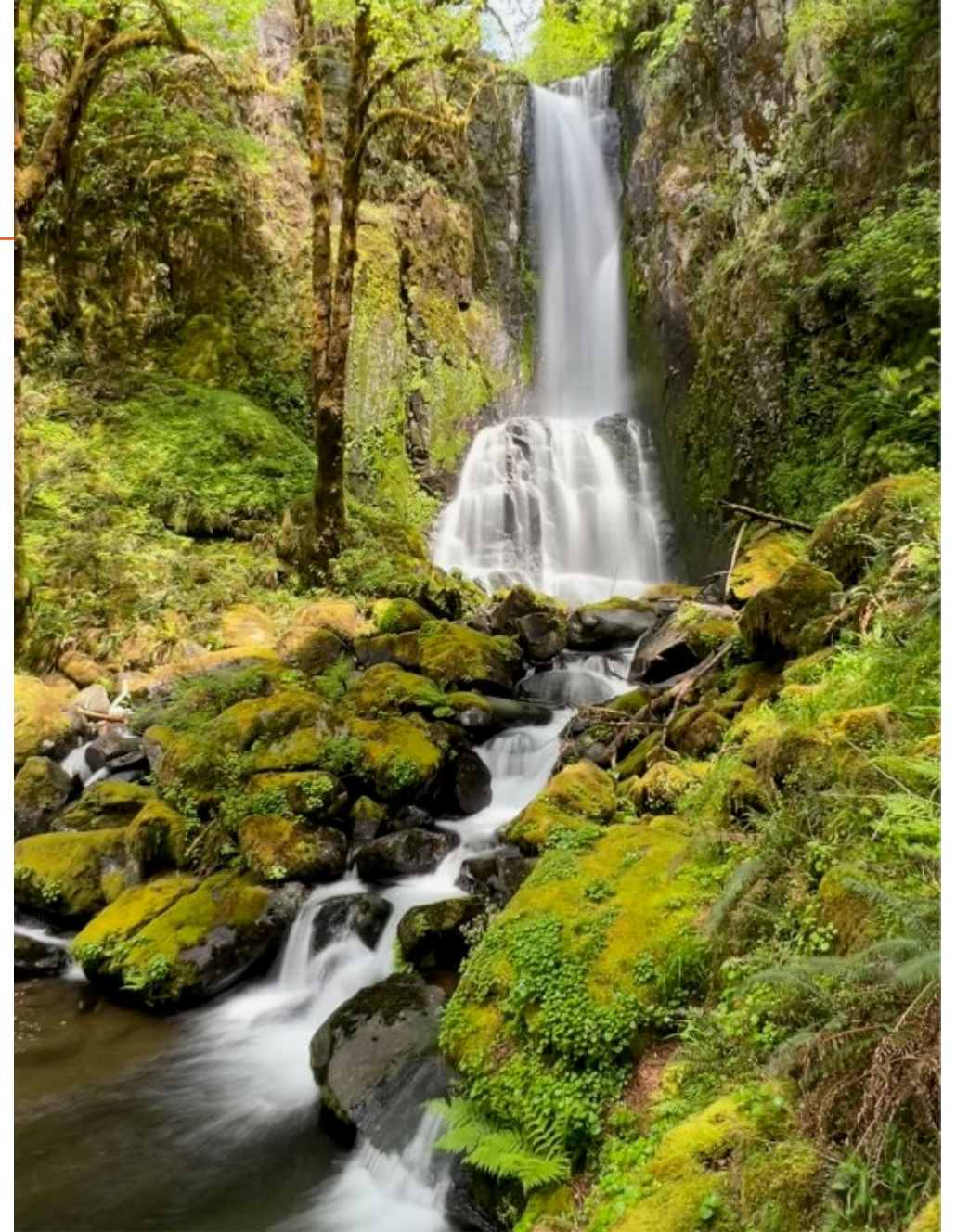
## Requisitos de vacunación para los distintos tipos de centros

	Paso 1: Recopilar registros	Paso 2: Presentación de informes
Centros de cuidado infantil certificados	Sí	Sí
Hogares de cuidado infantil familiar certificado	Sí	Sí
Programas de intervención temprana	Sí	Sí
Head Start	Sí	Sí
Centros preescolares con licencia, sin licencia o registrados	Sí	Sí
Guarderías registradas	Sí	<b>No</b>

## Todos los sitios: Recopilar registros

---

- Fechas de vacunación
- Exenciones



# Dónde conseguir registros

- Con los padres o tutores
- En ALERT IIS

## Oregon Certificate of Immunization Status (CIS)

- [English-Español \(Spanish\)](#)
- [English-اللغة العربية \(Arabic\)](#)
- [English-简体中文 \(Simplified Chinese\)](#)
- [English-繁體中文 \(Traditional Chinese\)](#)
- [English – foosun Chuuk \(Chuukese\)](#)
- [English- Kreyol ayisyen \(Haitian Creole\)](#)
- [English –Lus Hmoob \(Hmong.\)](#)
- [English-한국어 \(Korean\)](#)
- [English - Kajin Majol \(Marshallese\)](#)
- [English-پښتو \(Pashto\)](#)
- [English-فارسی از \(Persian Dari\)](#)
- [English – Português \(Portuguese\)](#)
- [English-Русский \(Russian\)](#)
- [English-Af Soomaali \(Somali\)](#)
- [English-ภาษาไทย \(Thai\)](#)
- [English-Українська \(Ukrainian\)](#)
- [English-Tiếng Việt \(Vietnamese\)](#)

[www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)



## Oregon Certificate of Immunization Status

### Certificado de estado de vacunación

Oregon law requires proof of immunization or exemption signed prior to a child's attendance at school, preschool, child care or home day care. This information is being collected on behalf of the Oregon Health Authority and may be released to the Authority or the local public health department by the school or children's facility upon request of the Authority.

La ley de Oregon requiere que se entregue un comprobante de vacunación o de exención firmado antes de que un(a) menor asista a la escuela, al preescolar, a un centro de cuidado infantil o a una guardería. Esta información se recopila en nombre de la Autoridad de Salud de Oregon y la escuela o el centro infantil, y puede divulgarse a la Autoridad o al departamento local de salud pública, si la Autoridad la solicita.

Child's last name Apellido del/de la menor RED	First name Primer nombre RUBY	Middle name Segundo nombre	Birth date Fecha de nacimiento 02/28/2020
Parents' or Guardians' names Nombre de los padres o guardián		Phone number Número de teléfono	

Write the dates the child received the vaccines  
Indique las fechas en las que el/la menor recibió las vacunas

Vaccines / Vacunas	Dose 1 Dosis 1	Dose 2 Dosis 2	Dose 3 Dosis 3	Dose 4 Dosis 4	Dose 5 Dosis 5
Diphtheria/Tetanus/Pertussis Difteria/tétanos/tos ferina (DTaP)	05/05/2020	07/07/2020	09/09/2020	03/03/2021	
(Tdap)					
Polio (IPV)	05/05/2020	07/07/2020	09/09/2020		
Varicella (Chickenpox) Varicela	03/03/2021				
			<input type="checkbox"/> Check if child had chickenpox disease Marque aquí si el/la menor ha tenido varicela. Date / Fecha:		
Measles/Mumps/Rubella (MMR) Sarampión/paperas/rubéola	03/03/2021				
Hepatitis B (Hep B)	02/28/2020	05/05/2020	09/09/2020		
Hepatitis A (Hep A)	03/03/2021	10/10/2021			
Haemophilus Influenzae Type B Tipo B (Hib)	05/05/2020	07/07/2020	09/09/2020	03/03/2021	


I certify that the information on the form is an accurate record of this child's immunizations.  
Certifico que la información en el formulario es un registro exacto de las vacunas de este(a) menor.

Signature\*  
Firma\* X Printed from Oregon ALERT IIS Date  
09/18/2024  
Update signature  
Actualizar la firma X Date  
Fecha


\* Parent, guardian, student at least 15 years of age, medical provider or county health department staff person may sign to verify vaccinations.

\* El padre, la madre, el/la guardián(a), un estudiante de por lo menos 15 años de edad, un proveedor médico o un miembro del personal del departamento de salud del condado puede firmar para verificar las

[www.alertiis.org](http://www.alertiis.org)



# ALERT Immunization Information System

HOME    FORMS    RELATED LINKS    TRAINING    

Production Region  
\*\*\*\*\*

Org Code:

Username:

Password:

\*\*\*\*\*  
DO NOT ATTEMPT TO  
LOG ON UNLESS YOU  
ARE AN AUTHORIZED  
USER.  
\*\*\*\*\*

## Hot Topics [HT-1](#)

Welcome to Oregon's Immunization Information System *Posted on 11/01/2020*

ALERT IIS Help Desk  
1-800-980-9431

## Student Search Criteria

### Search by Patient

*Minimum search criteria includes exact birth date and one additional field.*

Last Name

Mother's First Name

First Name

Phone  -  -

Middle Name

\* Birth Date



**Student Information** School Record

Student Name (First - MI - Last)	DOB	Gender	Tracking Schedule
EARL GREY	03/03/2021	M	Preschool/DayCare <input type="button" value="v"/>


**Current Age: 3 years, 7 months, 27 days**

**Reports**

[Add this Student to a Report List](#)

**Immunization Record**

Vaccine Group	Date Admin	Series	Vaccine [Trade Name]	Dose	Reaction
DTP/aP	<a href="#">05/15/2021</a>	1 of 4	DTaP, NOS [DTaP, NOS ®]		
	<a href="#">07/15/2021</a>	2 of 4	DTaP, NOS [DTaP, NOS ®]		
	<a href="#">09/19/2021</a>	3 of 4	DTaP, NOS [DTaP, NOS ®]		
	<a href="#">04/14/2022</a>	4 of 4	DTaP, NOS [DTaP, NOS ®]		
HepA	<a href="#">01/02/2023</a>	1 of 2	HepA, NOS [HepA, NOS ®]		
HepB	<a href="#">03/03/2021</a>	1 of 3	HepB, NOS [HepB ®]		
	<a href="#">05/15/2021</a>	2 of 3	HepB, NOS [HepB ®]		
	<a href="#">09/19/2021</a>	3 of 3	HepB, NOS [HepB ®]		
Hib	<a href="#">05/15/2021</a>	1 of 4	Hib, NOS		
	<a href="#">07/15/2021</a>	2 of 4	Hib, NOS		
	<a href="#">09/19/2021</a>	3 of 4	Hib, NOS		
	<a href="#">04/14/2022</a>	4 of 4	Hib, NOS		
MMR	<a href="#">04/14/2022</a>	1 of 1	MMR		



**Oregon Certificate of Immunization Status**  
**Certificado de estado de vacunación**

Oregon law requires proof of immunization or exemption signed prior to a child's attendance at school, preschool, child care or home day care. This information is being collected on behalf of the Oregon Health Authority and may be released to the Authority or the local public health department by the school or children's facility upon request of the Authority.

*La ley de Oregon requiere que se entregue un comprobante de vacunación o de exención firmado antes de que un(a) menor asista a la escuela, al preescolar, a un centro de cuidado infantil o a una guardería. Esta información se recopila en nombre de la Autoridad de Salud de Oregon y la escuela o el centro infantil, y puede divulgarse a la Autoridad o al departamento local de salud pública, si la Autoridad la solicita.*

Child's last name <i>Apellido del/de la menor</i>	First name <i>Primer nombre</i>	Middle name <i>Segundo nombre</i>	Birth date <i>Fecha de nacimiento</i>
GREY	EARL		03/03/2021
Parents' or Guardians' names <i>Nombre de los padres o guardián</i>		Phone number <i>Número de teléfono</i>	

Write the dates the child received the vaccines  
*Indique las fechas en las que el/la menor recibió las vacunas*

Vaccines / Vacunas	Dose 1 <i>Dosis 1</i>	Dose 2 <i>Dosis 2</i>	Dose 3 <i>Dosis 3</i>	Dose 4 <i>Dosis 4</i>	Dose 5 <i>Dosis 5</i>
Diphtheria/Tetanus/Pertussis <i>Difteria/tétanos/tos ferina</i> (DTaP)	05/15/2021	07/15/2021	09/19/2021	04/14/2022	
(Tdap)					
Polio (IPV)	05/15/2021	07/15/2021	04/14/2022		
Varicella (Chickenpox) <i>Varicela</i>	04/14/2022		<input type="checkbox"/> Check if child had chickenpox disease <i>Marque aquí si el/la menor ha tenido varicela.</i> Date / Fecha:		
Measles/Mumps/Rubella (MMR) <i>Sarampión/paperas/rubéola</i>	04/14/2022				
Hepatitis B (Hep B)	03/03/2021	05/15/2021	09/19/2021		
Hepatitis A (Hep A)	01/02/2023				
Haemophilus Influenzae Type B <i>Tipo B (Hib)</i>	05/15/2021	07/15/2021	09/19/2021	04/14/2022	

I certify that the information on the form is an accurate record of this child's immunizations.  
*Certifico que la información en el formulario es un registro exacto de las vacunas de este(a) menor.*

Signature* <i>Firma*</i> X	Printed from Oregon ALERT IIS	Date <i>Fecha</i>	10/30/2024
Update signature <i>Actualizar la firma</i> X		Date <i>Fecha</i>	

\* Parent, guardian, student at least 15 years of age, medical provider or county health department staff person may sign to verify vaccinations.  
 \* *El padre, la madre, el/la guardián(a), un estudiante de por lo menos 15 años de edad, un proveedor médico o un miembro del personal del departamento de salud del condado puede firmar para verificar las*

1 of 2
53-05A (05/2023)

**Vaccines Recommended by Selected Tracking Schedule**

Vaccine Group	Vaccine	Earliest Date	Recommended Date	Past Due Date
<a href="#">DTP/aP</a>	DTaP, NOS		<b>Complete</b>	
<a href="#">HepA</a>	HepA, NOS	01/02/2024	01/02/2024	<b>01/02/2024</b>
<a href="#">HepB</a>	HepB, NOS		<b>Complete</b>	
<a href="#">Hib</a>	Hib, NOS		<b>Complete</b>	
<a href="#">MMR</a>	MMR		<b>Complete</b>	
<a href="#">Polio</a>	Polio, NOS		<b>Complete</b>	
<a href="#">Varicella</a>	Varicella		<b>Complete</b>	

# Capacitaciones grabadas o en vivo [www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)

## Recordkeeping/ Mantenimiento de registros



Recorded: **English & Spanish**

This training will review the immunization recordkeeping requirements for schools, child cares, preschools and Head Starts in Oregon. [10 min.]

Esta capacitación cubre los requisitos del mantenimiento de registros de vacunación para escuelas, guarderías, preescolares y Head Starts en Oregon. [12 min.]

## Using ALERT IIS/ Usando ALERT IIS



Recorded: **English & Spanish**

These trainings are for school staff and child care providers. The trainings cover immunization requirements and how to do the annual immunization reports. [19 min]

Estas capacitaciones son para el personal escolar y los proveedores de cuidado de niños. Las capacitaciones cubren los requisitos de vacunación y cómo completar los reportes anuales de vacunación. [21 min.]

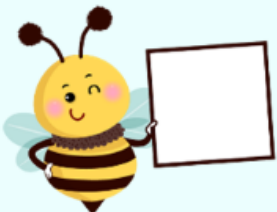
## Reports/ Reportes



Recorded: **English & Spanish**

This training will teach you how to fill out the annual reports by hand. This is NOT for schools or sites that have a computer system that electronically completes the reports. [18 min.]

Esta capacitación le enseñará cómo completar los reportes anuales a mano. Esto NO es para escuelas o sitios que tengan un sistema informático que complete los informes electrónicamente. [21 min.]



Attend a live 1-hour training that will cover all three trainings above and have time to answer questions.  
Asista a una capacitación en vivo de 1 hora que cubrirá las tres capacitaciones anteriores y tendrá tiempo para responder preguntas.

## Todos los sitios *excepto los Registrados*: Presentación de informes

---

- Prepárese en otoño.
- Entregue los informes en invierno.



# Informes

[www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)

- Debido a que el departamento de salud local
- Primera parte prevista para mediados de enero
- Segunda parte prevista para finales de febrero o principios de marzo

**IMMUNIZATION PRIMARY REVIEW SUMMARY SECTION A - Initial Statistical Report**

For use by public, charter, alternative and private schools, preschools, head start and certified child care programs

Name of school or program: \_\_\_\_\_  
 Type of program: public/private school  private school  preschool/daycare  head start   
 Mailing address: \_\_\_\_\_  
 Physical address:  same as above OR \_\_\_\_\_ School district: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_  
 Administrator's name: \_\_\_\_\_  
 Administrator's email: \_\_\_\_\_  
 Name of person completing report: \_\_\_\_\_  
 Email of person completing report: \_\_\_\_\_  
 Preferred language of person completing report: English  Spanish  Other   
 Date of report: \_\_\_\_\_  
 Grades or ages served: \_\_\_\_\_  
 Do you use a computer system for tracking immunizations? Yes  No   
 Name of computer system used: \_\_\_\_\_

**Total enrollment:** Children not counted = \_\_\_\_\_ Adjusted enrollment = \_\_\_\_\_

Number complete or up-to-date: \_\_\_\_\_  
 Number non-medical exemptions: \_\_\_\_\_  
 Number permanent medical exemptions: \_\_\_\_\_  
 Number temporary medical exemptions: \_\_\_\_\_  
 Number incomplete/insufficient: \_\_\_\_\_  
 Number no record: \_\_\_\_\_

**Children not to be counted are those who attend both a school and a children's facility or more than one school or facility. Each child in the adjusted enrollment should be in only one category below.**

**Send unknown medical exemptions to the health department. Do not send non-medical exemptions unless requested by the health department.**

**Send copies of the records of children in red boxes to the health department, and list these children on page 2.**

**If there are no children in the red boxes complete Sections C-D. Send all your forms in at one time.**

**This page is due to your local health department by January 15, 2025.**

Page 1 of 4

**IMMUNIZATION PRIMARY REVIEW SUMMARY - SECTIONS B, C and D Initial Statistical Report**

For use by public, charter, alternative and private schools, preschools, head start and certified child care programs

Name of school or program: \_\_\_\_\_ Date of report: \_\_\_\_\_  
 Name of person completing report: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

**B. FOR SCHOOL AND CHILDREN'S FACILITY USE**  
 List children alphabetically by category—incomplete, temporary medical exemption and no record.  
 Attach copies of the children's Certificate of Immunization Status or medical exemption request.  
 Attach copies if you need additional pages.

Child's name (Last name, first name)	Grade and settings	Parent's name and current mailing address	Exclusion date tracked? Y/N	Date	Vaccines	Date orders outdated	Excluded? Y/N
<input type="checkbox"/> Check if no record							
<input type="checkbox"/> Check if no record							
<input type="checkbox"/> Check if no record							
<input type="checkbox"/> Check if no record							
<input type="checkbox"/> Check if no record							

**C. FOR HEALTH DEPARTMENT USE ONLY - Secondary Review**

**D. FOR SCHOOL AND CHILDREN'S FACILITY USE**  
 Put in the red box below or record as updated.

Page 2 of 4

**IMMUNIZATION PRIMARY REVIEW SUMMARY SECTION E: Preschool, Child Care, Head Start**

Name of school or program: \_\_\_\_\_ Date of report: \_\_\_\_\_  
 Name of person completing report: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_

**Complete this page only for children younger than kindergarten. This page is due to the health department no later than March 3, 2025. You can turn in this page early if all of your children are complete for vaccines or have exemptions on file.**

1. How many children younger than kindergarten were excluded on Exclusion Day?  
 2. What is your total enrollment?  
 3. How many children were not counted?  
 4. How many children are 18 months or younger?  
 5. What is your adjusted enrollment?  
 6. How many children have no record?  
 7. How many children have a medical exemption?  
 8. How many children have a non-medical exemption?  
 9. How many non-medical exemptions are from:  
 • a health care practitioner?

**Total enrollment** is the number of children currently enrolled in your site. Do not include anyone who enrolled after January 15, 2025.

**Children not counted** are counted by another school or child care.

**Adjusted enrollment** is your total enrollment, minus the children not counted, and minus the children who are 18 months or younger (Question 2 minus Question 3 minus Question 4).

**For children in the adjusted enrollment, fill in the number who have vaccines and exemptions.**

DTaP (4 or more doses)	Polio (3 or more doses)	Varicella (1 or more dose or history of chickenpox disease)	MMR (1 or more dose)	Hepatitis B (1 or more dose)	Hepatitis A (1 or more dose)	HB (Complete for HB, or the child is 5 years old or older)	Ad (Child has all the above doses)

Page 3 of 4

¡Comuníquese con su  
departamento de salud local  
si tiene preguntas!

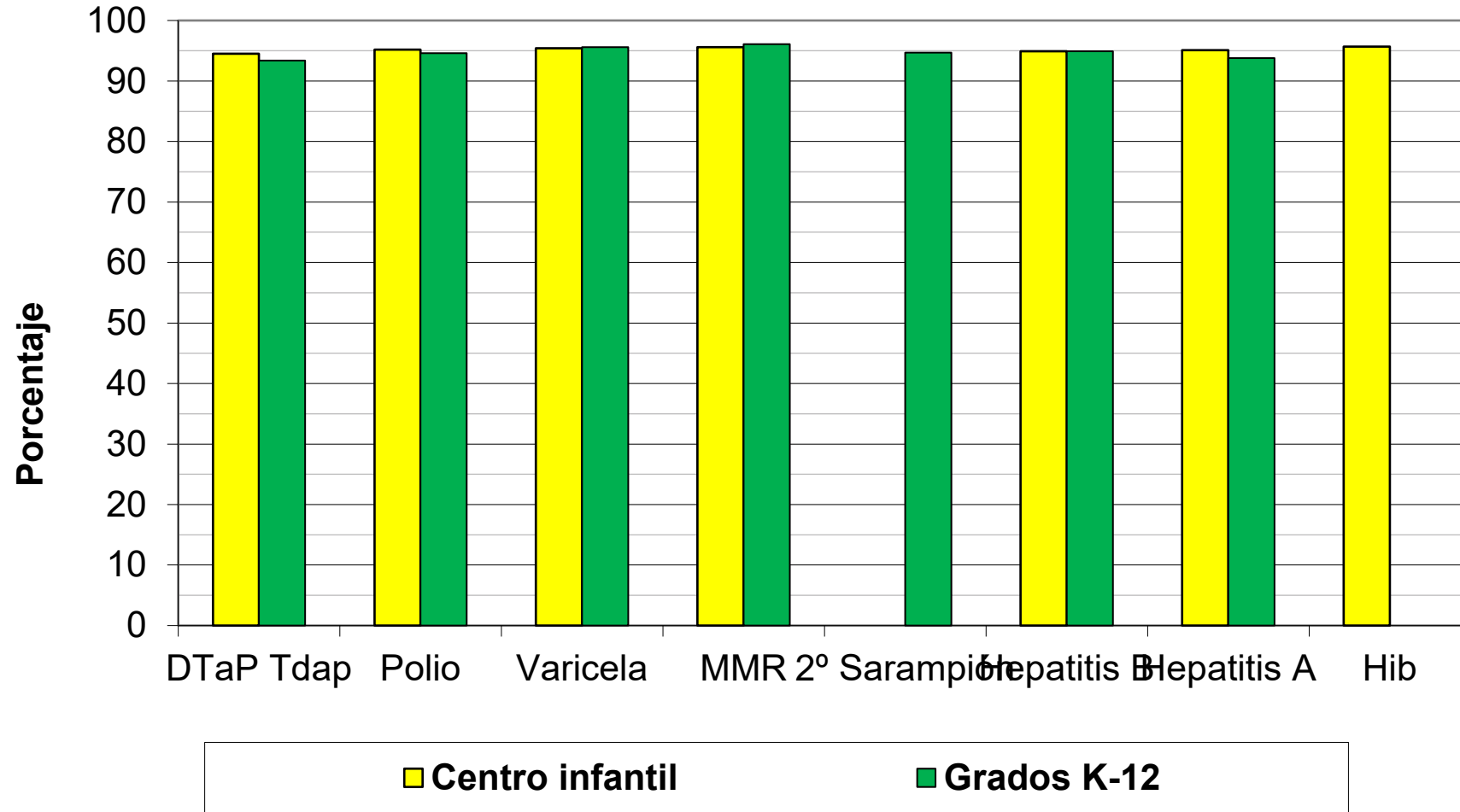
Visite  
[www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)  
para obtener recursos

# Resultados

---



### Porcentaje de niños con vacunas obligatorias en escuela/centros infantiles, 2024



# ¿Qué pasa en Oregón?

- Sarampión
- Tos ferina



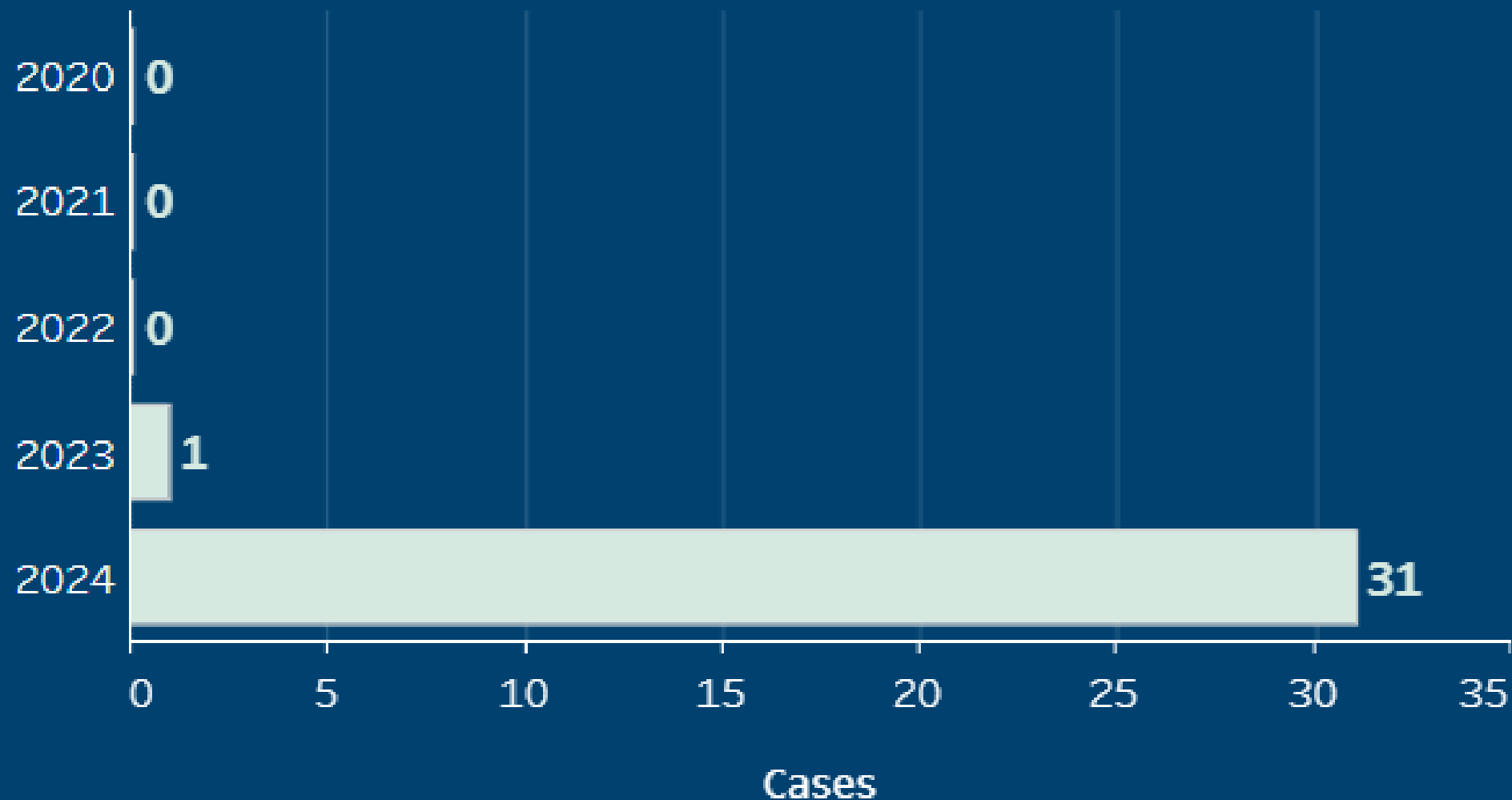
# Sarampión

---

- Se propaga por el aire cuando una persona infectada tose o estornuda.
- Los síntomas aparecen entre 7 y 14 días después del contacto con el virus.
  - Fiebre alta
  - Tos, secreción nasal, ojos rojos y llorosos
  - Sarpullido
- Puede causar complicaciones graves de salud, especialmente en niños menores de 5 años.
- Dos dosis de MMR tienen una eficacia de aproximadamente el 97% y una dosis tiene una eficacia de aproximadamente el 93% para prevenir el sarampión..

## Year to date Measles cases, by year

The light blue bars show the year-to-date case count (week 1 – week 43) for each of the past five years.



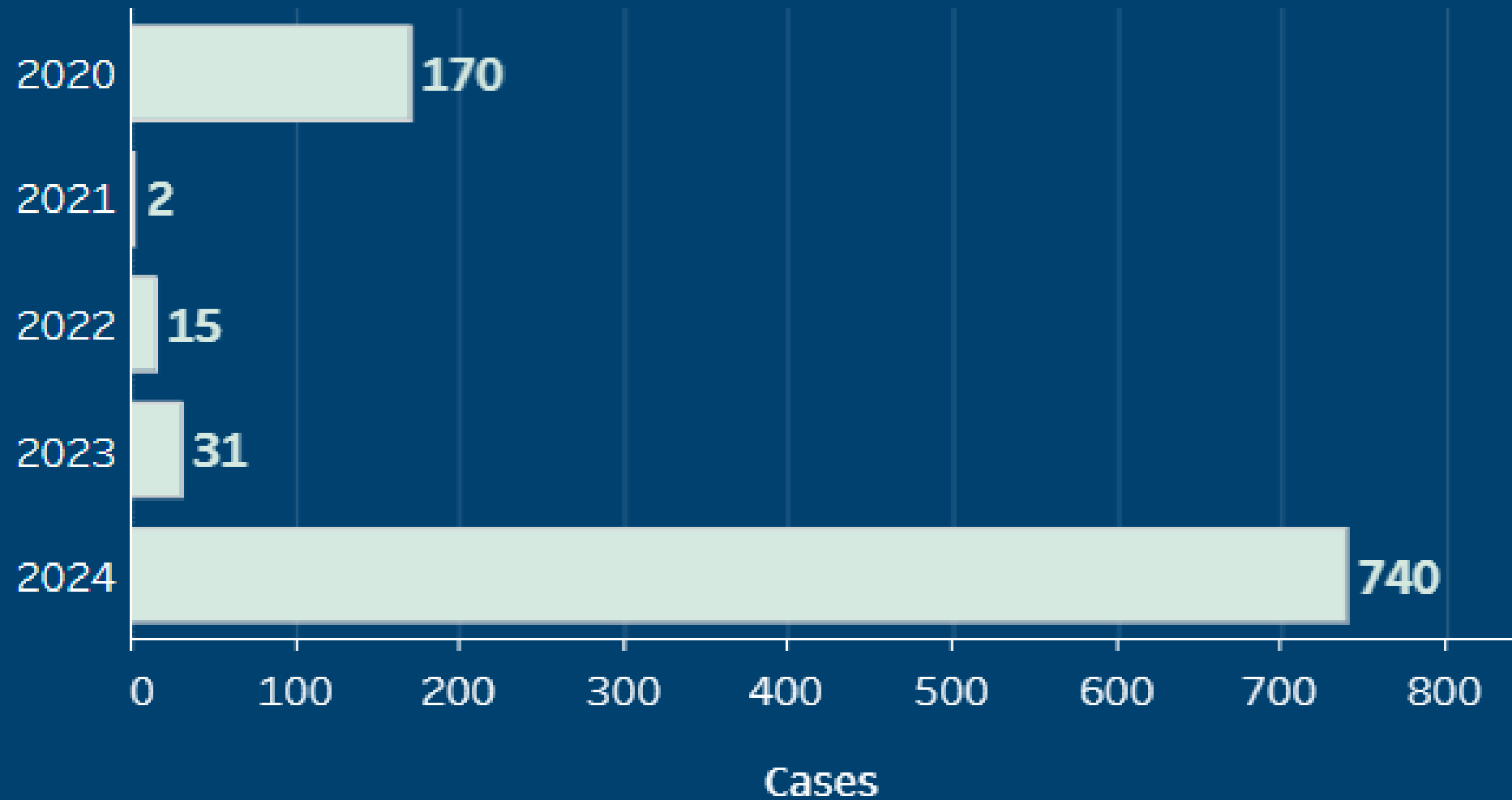
# Tos ferina (tos convulsa)

---

- Se propaga por el aire al toser o estornudar.
  - Los primeros síntomas suelen ser:
    - Goteo o congestión nasal
    - Fiebre baja
    - Tos leve y ocasional
  - Síntomas posteriores
    - Ataques de tos rápidos, violentos e incontrolados.
- Los bebés menores de un año corren el mayor riesgo de contraer tos ferina y sufrir complicaciones graves.
- La mejor forma de prevenir la tos ferina es vacunarse. La vacuna pierde eficacia con el tiempo, por lo que se recomiendan dosis de refuerzo.

## Year to date Pertussis cases, by year

The **light blue bars** show the year-to-date case count (week 1 – week 43) for each of the past five years.



# En caso de enfermedad

---

El personal de la guardería debe:

- Llamar al departamento de salud local
- Tener todos los registros de vacunación y exención de los niños



# Claves para el éxito

- ¡Empiece en otoño!
- Utilice ALERT IIS para encontrar los registros que faltan.
- Comuníquese con los padres ahora para darles tiempo para que le envíen las actualizaciones de los registros.
- ¡Entregue los informes a tiempo!



# Folleto para compartir con los padres/tutores

[www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)

- [English](#)
- [Español \(Spanish\)](#)
- [اللغة العربية \(Arabic\)](#)
- [体中文 \(Simplified Chinese\)](#)
- [繁體中文 \(Traditional Chinese\)](#)
- [Foosun Chuuk \(Chuukese\)](#)
- [Kreyol ayisyen \(Haitian Creole\)](#)
- [Hmoob \(Hmong\)](#)
- [한국인 \(Korean\)](#)
- [Kajin Majol \(Marshallese\)](#)
- [پښتو \(Pashto\)](#)
- [فارسی از Persian Dari](#)
- [Português \(Portuguese\)](#)
- [Русский \(Russian\)](#)
- [Af Soomaali \(Somali\)](#)
- [ภาษาไทย \(Thai\)](#)
- [українська \(Ukrainian\)](#)
- [Tiếng Việt \(Vietnamese\)](#)



Oregon law requires the following shots for school and child care attendance\*

A child 2-17 months entering  
**Child Care or  
Early Education** needs\*

Check with your child's program or healthcare provider for required vaccines

A child 18 months or older entering  
**Preschool, Child Care, or  
Head Start** needs\*

4 Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DTaP)  
3 Polio  
1 Varicella (chickenpox)  
1 Measles/Mumps/Rubella (MMR)  
3 Hepatitis B  
2 Hepatitis A  
3 or 4 Hib

A student entering  
**Kindergarten or  
Grades 1-6** needs\*

5 Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DTaP)  
4 Polio  
1 Varicella (chickenpox)  
2 MMR or 2 Measles, 1 Mumps, 1 Rubella  
3 Hepatitis B  
2 Hepatitis A

A student entering  
**Grades 7-12** needs\*

5 Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DTaP)  
1 Tdap  
4 Polio  
1 Varicella (chickenpox)  
2 MMR or 2 Measles, 1 Mumps, 1 Rubella  
3 Hepatitis B  
2 Hepatitis A

*\*At all ages and grades, the number of doses required varies by a child's age and how long ago they were vaccinated. Other vaccines may be recommended. Exemptions are also available. Please check with your child's school, child care or healthcare provider for details.*

2/2024

# Ley de vacunación de Oregón: Escuelas, centros infantiles y universidades

---

Estatutos revisados de Oregón

433.235 a 433.284

(Control de enfermedades en las escuelas)

Reglas Administrativas de Oregón

333-050-0010 a 333-050-0140

(Reglas de vacunación escolar)

<https://www.oregon.gov/oha/ph/PreventionWellness/VaccinesImmunization/RulesLaws/Pages/index.aspx>



# ¡Gracias!

- Para obtener recursos sobre los requisitos de vacunación en las guarderías de Oregon, visite: [www.healthoregon.org/schoolpacket](http://www.healthoregon.org/schoolpacket)
- Para obtener información sobre enfermedades prevenibles con vacunas, visite: <https://www.cdc.gov/vaccines/imz-schedules/child-easyread.html>

**Stacy de Assis Matthews**

Programa de vacunación de Oregon

[stacy.d.matthews@oha.oregon.gov](mailto:stacy.d.matthews@oha.oregon.gov)



OREGON  
**HEALTH**  
AUTHORITY





# Base de datos FCCO

11/14/2024

# Agenda del seminario web



1. ¿Qué es FCCO?
2. Actualice su perfil
3. Referencias para el cuidado infantil
4. FCCO y el estudio de precios y oferta del mercado

# ¿Qué es FCCO?



Find Child Care Oregon es **la base de datos** estatal donde se recopila **la información de los programas de** cuidado infantil (con licencia, registrados y exentos de licencia) para *proporcionar apoyo y asistencia técnica a los programas*, así como para *proporcionar referencias de cuidado infantil* a las personas que buscan cuidado infantil.

La información sobre los programas es **muy importante** para estudiar el campo del cuidado infantil en Oregón, ya que nos permite realizar informes a escala estatal.

# Cómo actualizar su información

Puede actualizar la información de su programa de dos maneras diferentes:



- **Compartiendo la información de su programa con su Centro Regional de Recursos y Referencias para el Cuidado Infantil**

O



- **Actualizando la información de su programa por su cuenta utilizando el Portal de Proveedores de FCCO.**

# iActualice su perfil!



You will receive an **email** from **Find Child Care Oregon** remind you to complete your **program update**.



Click on the **link** located at the bottom of the email to access your program profile.



The system will **automatically enter** your **email** and **password**. Click on the Login tab.



The system will send you a **code via email** to authenticate your account.  
Entered the code in the **Authentication Code Box**.

# ¡Actualice su perfil!



When logged in, the system will show you a **series of boxes** with information in your profile.

**Review** and **update** this information as needed.



The last pop-up box will ask you to select your **preferred Referral status**.



After updating the information in the pop-up boxes *you may review additional information*. **Don't forget** to click on the **Save** tab to record your changes.

# Usuarios de FCCO



Las familias pueden buscar programas que estén abiertos para referencias utilizando los distintos filtros para ajustarse a sus necesidades de cuidado infantil.



Los **proveedores** que utilizan el Portal de proveedores de FCCO **actualizan** la información de su programa y mantienen actualizado su perfil de referencia para apoyar su negocio y a quienes buscan cuidado infantil.

# Usuarios de FCCO



Las **Agencias de CCR&R** acceden al sistema FCCO para **inscribir, hacer seguimientos, actualizar y proporcionar apoyo** a los programas de cuidado infantil de su región.



**211info** accede a FCCO para **proporcionar listas de referencia de cuidado infantil** con base en las **necesidades de la familia**, tales como la ubicación, las edades de los niños de cuidado infantil, los días y horas de funcionamiento, ayuda financiera, etc.

*211info **no** realiza actualizaciones del programa.*

# Sistema de referencias de FCCO



El sistema de referencias de Find Child Care Oregon está diseñado para **ayudar** a las familias a tomar **decisiones informadas** sobre el cuidado infantil, incluyendo listados de referencia de proveedores de cuidado infantil

Las referencias **no** son recomendaciones y **no** están relacionadas con la calidad del cuidado infantil.

La responsabilidad de explorar y determinar el mejor proveedor de servicios de cuidado infantil recae exclusivamente en las familias que buscan este tipo de servicios.



**Connect.  
Inform.  
Empower.**



211info es una organización privada, comunitaria y sin fines de lucro de Oregón y Washington.

211info brinda servicio en **todo el estado de Oregón** y en *algunos condados* del estado de Washington.

**211info es la agencia contratada por el estado para proporcionar referencias gratuitas y personalizadas de cuidado infantil utilizando la base de datos Find Child Care Oregon.**

211 info también proporciona referencias adicionales de la comunidad, tales como:

- *Ayuda para la vivienda*
- *Ayuda para servicios públicos*
- *Acceso cupones de alimentos*

211info tiene capacidad para apoyar a las familias fuera del horario regular de oficina, así como para brindar asistencia en diferentes idiomas. Hacer que su agencia sea más accesible para quienes buscan referencias de cuidado infantil.



Días y horas de funcionamiento de  
211 info:

- Lunes a viernes, 7am-11pm
- Sábado/domingo, 8am-8pm



Idiomas:

- Inglés
- Español
- Servicios de interpretación en otros idiomas

# FCCO y estudio de precios y oferta del mercado



¡FCCO le invita a participar en el estudio de precios y oferta del mercado de 2024!

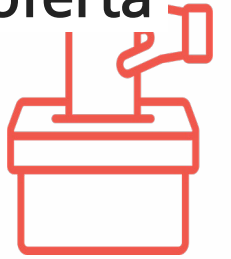
El Estudio de precios y oferta del mercado (MPSS, por sus siglas en inglés) de Oregón tiene como objetivo recopilar información sobre el precio y la oferta de cuidado infantil en Oregón.

**¡Su voz es importante y representa al cuidado infantil en Oregón!**

Al participar, estará contribuyendo a garantizar a **las familias** un acceso equitativo al cuidado infantil, así como a ayudar a **los líderes estatales** y nacionales a comprender cómo funciona el cuidado infantil en Oregón.

# ¡No olvide participar!

Tiene **hasta el 31 de diciembre para participar** en el estudio sobre precios y oferta del mercado y ser la voz de los programas de cuidado infantil en Oregón.



Puede participar en el Estudio de precios y oferta del mercado:

- **Visitando** el Portal de Proveedores de FCCO y **actualizando** su perfil, puede acceder al Portal de Proveedores de FCCO en cualquier momento, cualquier día de la semana.  
o
- A través de su **CCR&R Regional**, le harán una serie de preguntas y actualizarán su Perfil de FCCO



# Preguntas





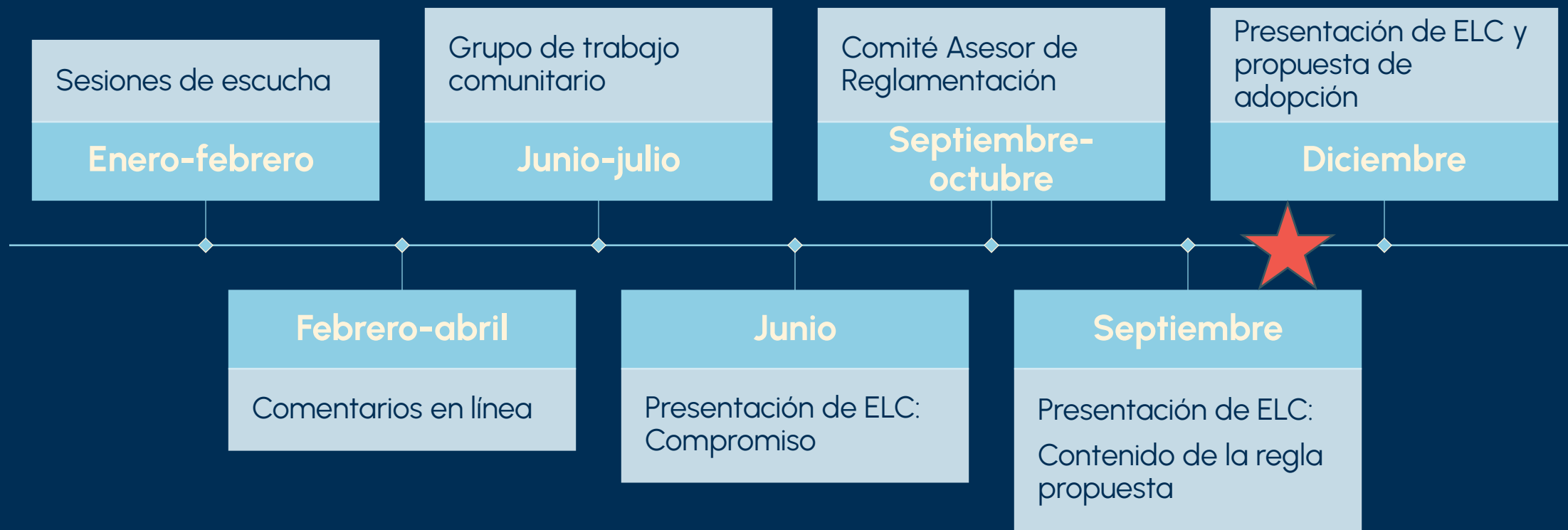
# Actualizaciones de agencias y programas

---





# Calendario y revisión de las reglas de cuidado infantil familiar e hitos de participación



**Fecha de entrada en vigor propuesta: 1 de julio de 2025**



# Formulario de comentarios sobre la inspección del CCLD

Por favor, envíe sus comentarios a la División de Licencias de Cuidado Infantil (CCLD, por sus siglas en inglés) con el fin de mejorar nuestros procesos y esfuerzos de capacitación.

El formulario de comentarios sobre la inspección del CCLD ya está disponible en nuestro sitio web.

**Para Proveedores > Recursos para proveedores > División de Licencias de Cuidado Infantil**

## Child Care Licensing Division (CCLD) Inspection Feedback Form

Please provide feedback to Child Care Licensing Division (CCLD) in order to improve our processes and training efforts. The purpose of this form is to gather feedback from you on CCLD processes or procedures. Staff names should NOT be used on this form; this form is not to be used for complaints about specific staff. If you have a concern about a specific CCLD staff, please call your local CCLD regional manager or customer service line at 1-800-556-6616.

English

Spanish

Russian

Chinese

Vietnamese

Los nombres del personal NO deben utilizarse en este formulario; este formulario no debe utilizarse para quejas sobre personal específico. Si tiene alguna duda sobre un miembro específico del personal de la CCLD, llame al director regional de la CCLD o al teléfono de atención al cliente 1-800-556-6616.



# Comentarios sobre la Guía familiar del Programa de ERDC

El DELC está elaborando una Guía familiar del Programa de ERDC que ayudará a las familias a entender qué es y cómo funciona el Programa de ERDC.

Estamos solicitando comentarios específicamente de los proveedores de cuidado infantil sobre lo que es importante incluir en la guía específica para la familia.

El formulario de comentarios estará abierto hasta el 30 de noviembre de 2024:

<https://forms.office.com/g/hZH2q2Vq6s>

¡Esté atento a las oportunidades de presentar comentarios sobre la Guía del proveedor del Programa de ERDC a finales de este año!

# Gracias por acompañarnos.

---

Suscríbase al boletín Child Care Update y reciba nuestra información más reciente:

<https://delcnews.org/child-care-update/>

